



Sittersdorf

Aktuell

Nr. 3
Juli 2022

OFFIZIELLES INFORMATIONSBLETT DER GEMEINDE SITTERSDORF

Bischof Josef Marketz feierte 40-jähriges Priesterjubiläum



Vor 40 Jahren wurde er in seiner Heimatpfarre St. Philippen o. S./ Št. Lipš zum Priester geweiht – nun feierte er ebendort am Sonntag, dem 3. Juli 2022, sein 40-jähriges Priesterjubiläum! Das alljährliche Pfarrfest/farni praznik bildete den geeigneten Rahmen, bei dem sich zahlreiche Ehrengäste, viele Freunde und ehem. Weggefährten einfanden, um mit Bischof Josef Marketz dieses Jubiläum zu feiern!



Aus dem Inhalt: ■ Berichte aus der Gemeinde (3-5) ■ Kindergarten Sittersdorf (6-7) ■ VS Sittersdorf (8) ■ Standesamt (9) ■ EUROPEADA 2022 in Sittersdorf (10) ■ Feuerwehren (12-14) ■ Hochwasserschutz (17)

Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Sittersdorfer Freunde!



Information über aktuelle Themen in der Gemeinde Sittersdorf:

Europeada 2022

Vom 25. Juni bis 3. Juli 2022 fand die EUROPEADA, die Fußballeuropameisterschaft der autochthonen nationalen Minderheiten in Europa, in Kärnten statt. Unter dem Motto „Die EUROPEADA 2022 in Kärnten / Koroška – together unique, skupno enkratni, gemeinsam einzigartig“

wurden auch zahlreiche Spiele am Sportplatz in Sittersdorf ausgetragen. Mit Herrn Gabriel Gregorn und Herrn Marcel Repnik standen zwei Sittersdorfer im Team Koroška / Kärnten. Die Fußballspiele wurden von zahlreichen Fans der jeweiligen Mannschaften besucht.

Das Auftaktspiel in Sittersdorf wurde eröffnet durch Bürgermeister Gerhard Koller. Zu Gast waren auch Herr Daniel Alfreider, Landeshauptmannstellvertreter von Südtirol und Herr Giorgio Castabiei, Bürgermeister der ladinischen Gemeinde St. Martin in Thurn.



Ich bedanke mich beim Sportverein Sittersdorf, mit Obmann Lado Blazej, für den perfekten organisatorischen Ablauf der einzelnen Fußballspiele und bei allen Sittersdorferinnen und Sittersdorfern, welche diese Veranstaltung unterstützten und zur erfolgreichen Abwicklung dieser Europameisterschaft beigetragen haben.

Europeada je bila izjemno pomemben dogodek za našo regijo. Ponosen sem, da je bilo nekaj iger na športnem igrišču v Žitare vasi. Najlepša hvala za ta velik dogodek.

Freiwillige Feuerwehren – Bezirks- und Landesmeisterschaft

Am Samstag, dem 25. Juni 2022 fand in St. Andrä die Landesmeisterschaft der Feuerwehrjugend statt. Jan Starz, Mitglied der Feuerwehrjugend Rückersdorf, konnte bereits den 1. Platz beim Bezirksbewerb erreichen und schaffte auch beim Landesbewerb den 2. Platz. Somit ging erstmals ein Vize-Landesmeister an die Feuerwehr Rückersdorf. Ebenso erreichte die FF Altendorf den 4. Platz bei der Landesmeisterschaft. Herzliche Gratulation an die Feuerwehr Altendorf, Miklauzhof und Rückersdorf für die Teilnahme an den jeweiligen Bewerbungen und zur erfolgreichen Jugendarbeit in der Gemeinde Sittersdorf.

Gemeindekrisenstab

Eine adäquate „Katastrophenschutzvorsorge“ bzw. „Blackout-Vorsorge“ ist sowohl auf Landes-, als auch auf Gemeindeebene zu einem sehr wichtigen Thema geworden. Mit der Anschaffung eines Notstromaggregates wurde bereits die erste Grundlage zur Versorgung im Notfall geschaffen. Um bei Bedarf die wichtigsten Einrichtungen am Laufen zu halten, wurde in der letzten Gemeinderatssit-

zung der Ankauf von weiteren Notstromaggregaten für die Rüsthäuser, das Gemeindeamt und für den Hochbehälter der Gemeindegewässerversorgungsanlage beschlossen.

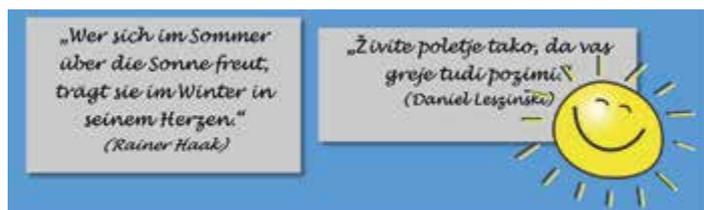
Ebenso fand ein Abstimmungsgespräch mit dem verantwortlichen Personenkreis (Gemeinde, Bauhof, Feuerwehren, Ärzte, Volksschule, ADEG) in unsere Gemeinde statt. Im Gemeindekrisenstab werden entsprechende Handlungsabläufe für entsprechende Krisenfälle ausgearbeitet. Neben den gesetzten Maßnahmen der Gemeinde ist die Eigenversorgung der Bürgerinnen und Bürger dringend notwendig. *Zahlreiche Informationen und Broschüren dazu finden Sie auf der Homepage des Kärntner Zivilschutzverbandes.*



40-jähriges Dienstjubiläum von Bischof Msgr. Dr. Josef Marketz

Sonntag, 3. Juli 2022, ein besonderer und ehrenvoller Tag für die Gemeinde Sittersdorf. Diözesanbischof Msgr. Dr. Josef Marketz feierte sein 40-jähriges Priesterjubiläum in der Pfarre St. Philippen ob Sonnegg / Šent Lipš. Herzlichen Dank an die Pfarre St. Philippen, an die Abordnungen der Feuerwehren, an den Kirchenchor Radsberg / Radiše, den Kirchenchor St. Philippen ob Sonnegg / Šent Lipš und den Chor „Plazinška dekleta“ für die Mitgestaltung des Empfanges und der Heiligen Messe.

„Prečastiti škof! Zahvaljujemo se vam – za vaš osebni prispevek k povezovanju in zbliževanju jezikov – v našem okraju. Čestitamo vam – ob štirideset-letnici duhovniškega delovanja – in vam želimo vse dobro, – zdravja in predvidevanje tudi v prihodnjemu času.“



Hiermit wünsche ich allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern einen herrlichen Sommer, Erholung und Entspannung pur am wunderschönen Sonnegger See.

Vsem občankam in občanom občine Žitara vas želim lepo in prijetno poletje, spočite se in veselite se lepih dneh na našem prelepem Tihojskem jezeru/Ženeškem jezeru.

Ihr Bürgermeister / Vaš župan

Gerhard Koller

Meine Kontaktdaten für Eure Anliegen:

Mobil: 0664-88602266 • E-Mail: gerhard.koller@ktn.gde.at

■ Berichte aus der Gemeinde

WVA Goritschach: Beratung und Beschlussfassung betreffend

a) Vorlage des technischen Berichtes hinsichtlich Variantenuntersuchung zur Wasserversorgungsanlage Goritschach der ZT-GmbH Oberressl&Kantz, 9020 Klagenfurt

b) Festlegung der erforderlichen Sanierungsmaßnahmen an der WVA Goritschach

Für die Trinkwasserversorgung des Ortsteiles Goritschach stehen einige grundlegende Entscheidungen hinsichtlich notwendiger Wassermenge, Sanierung des Hochbehälters, Aufrechterhaltung der Löschwassersicherheit, evtl. Erweiterungen, uvm. an. Im Rahmen einer GV-Sitzung wurde das Planungsbüro Oberressl&Kantz zur Erläuterung der ausgearbeiteten Varianten eingeladen. Dabei wurde festgelegt, dass einer Sanierung der WVA Goritschach nach Rücksprache mit der WR-Behörde (Abt. 12) sowie Neuberechnung durch das Büro OKZT (DI W. Obernosterer) die Zustimmung erteilt werden soll. Die Kostenschätzung für die vorgeschlagenen Maßnahmen beläuft sich auf ca. € 110.000,-.

Kindernest gem. Gem.b.H., 9020 Klagenfurt: Beratung und Beschlussfassung betreffend Genehmigung des Finanzplanes für das SJ 2022_23

Die Gesamtkosten für die von der „Kindernest“ gem.GmbH zugekauften Leistungen nach Abzug der voraussichtlichen Betreuungsbeiträge für das Schuljahr 2022/23 betragen lt. aktuellem Finanzierungsplan € 87.857,98. Diesen stehen voraussichtliche Erträge in der Höhe von € 39.060,- gegenüber. Die Kalkulation der Betreuungsbeiträge erfolgte auf Basis der von der Direktorin bekanntgegebenen SchülerInnenzahlen bzw. einer durchschnittlichen Gruppenstärke von 21 Kindern. Unter Abzug der Landesförderung (€ 8.000,- je Gruppe) bzw. der Bundesförderung (ab 2022 nur noch je € 1.000,- pro Gruppe) und der Elternbeiträge verbleibt bei der vorliegenden Variante ein Kostenanteil von voraussichtlich € 48.797,98 für den Schulerhalter.

Der Gemeinderat der Gemeinde Sittersdorf hat den vorliegenden Finanzplan für das Schuljahr 2022_23 für die Lern- und Freizeitbetreuung der „Kindernest gem. Gem.b.H. im Rahmen der „schulischen Tagesbetreuung“ in der VS Sittersdorf einstimmig beschlossen. Die Gesamtkosten sind in 3 Teilbeträgen zu € 16.265,99 überweisen.

Beratung und Beschlussfassung betreffend Vereinbarung zwischen der Fleckviehzuchtgenossenschaft Völkermarkt und der Gemeinde Sittersdorf hinsichtlich Ankauf eines Zuchtstieres durch den Landwirt Walter Krische, Sielach

Gemäß Kärntner Tierzuchtgesetz 2020 (K-TZG 2020) bzw. der entsprechenden Tierzuchtförderungsverordnung vom 23. März 2021 haben Gemeinden, auf ihre Kosten männliche Zuchttiere zu halten (Voraussetzung Eintragung in das Zuchtbuch müssen gegeben sein). Die Gemeinde darf sich zur Beschaffung oder Haltung auch Dritter bedienen.

In jeder Gemeinde ist für je 60 deckfähige Rinder ein männliches Zuchttier zu halten. In die Zahl der deckfähigen Tiere

sind jene weiblichen Tiere nicht einzurechnen, die künstlich besamt werden. Als deckfähig i. S. des K-TZG gelten weibliche Rinder, die zum Berechnungstichtag 1. Juli d. Jahres ein Alter von zumindest 18 Monaten aufweisen.

Der Gemeinderat hat nach Prüfung der gesetzlichen Bestimmungen und Voraussetzungen eine Förderung durch die Gemeinde Sittersdorf einstimmig beschlossen. Die vorliegende Vereinbarung wird auf € 700,- Jahresbeitrag an die Fleckviehzuchtgenossenschaft adaptiert. Das Futtergeld in der Höhe von € 400,- jährlich wird an den Antragsteller/Landwirt direkt ausbezahlt.

Beratung und Beschlussfassung betreffend Straßensanierungsmaßnahmen in Obernarrach bzw. Kristendorf auf Grundlage vorliegender Angebote

Diese beiden Straßenzüge sind im Straßensanierungsprogramm nach Sturm „Yves“ nicht enthalten, aber dennoch in einem sehr desolaten Zustand.

Die Angebote der Fa. Swietelsky AG für die beiden Abschnitte belaufen sich wie folgt:

Straßenabschnitt	Kosten netto	Kosten brutto
Obernarrach, Zufahrt Jernej, vlg. More	42.273,86	50.728,63
Kristendorf, Abzw. B81 - Ortsmitte	22.064,00	26.476,80

Nach neuerlicher Besichtigung vor Ort mit der Fa. Swietelsky wurde das Angebot nochmal überarbeitet und liegt mit einer Summe von ca. € 52.500,- inkl. MWSt. als Grundlage vor.



Goodbye Hagelschaden

Hallo Werterhalt. Wir reparieren den Schaden und kümmern uns um die Abwicklung mit Ihrer Versicherung.

Service   Audi Service

Preis für Dellendrücken je nach Schwere der Beschädigung. Nach Besichtigung machen wir gerne einen Fixpreis.

Autohaus Jarnig.at
Mobil- das sind wir

Mettinger Straße 1
9100 Völkermarkt
Telefon +43 4232 2812
<http://www.jarnig.at>

Krische Holz & Transport GmbH

Thomas Krische Mobil: 0664 / 28 40 400
und 0664 / 64 25 081

A-9133 Miklauzhof
Winkel 4

e-mail:
krische-transporte@aon.at
www.krische-transporte.at



Der Gemeinderat der Gemeinde Sittersdorf hat nach Maßgabe der finanziellen Möglichkeiten eine Umsetzung der Straßensanierung in Obernarrach (Zufahrt Reiner/Jernej, vlg. More) im Jahr 2022 auf Grundlage des Angebotes der Fa. Swietelsky AG mit geschätzten Kosten von rund € 52.500,- einstimmig beschlossen.

Beratung und Beschlussfassung betreffend Gemeindefeststellung – Vorsorge (Blackout-Vorsorge) in der Gemeinde Sittersdorf

Um bei Bedarf die wichtigsten Einrichtungen (öffentliche Gebäude/Infrastruktur) am Laufen zu halten, wären allerdings weitere Maßnahmen (wie folgend angeführt) zu setzen:

Maßnahmen:

- + Notstromeinspeisung + Notstromaggregat (Diesel)
 - Rüsthäuser FF Altendorf
 - Rüsthäuser FF Miklauzhof
 - Rüsthäuser FF Rückersdorf
 - Gemeindeamt Sittersdorf
 - GWVA Sittersdorf, Hochbehälter Homelitschach
- + Treibstofftank Bauhof Gemeinde Sittersdorf, Einbau einer Handpumpe
- + Ankauf von Treibstoffkanister
- + Erweiterung der Notunterkunft VS Sittersdorf (Hygieneartikel, Lebensmittel)
- + div. Anschaffungen für den Gemeindefeststellung (Pinnwand, div. Equipment)
- + div. Publikationen für die Bevölkerung
- + Vortrag Zivilschutz in der Gemeinde Sittersdorf

Der Gemeinderat der Gemeinde Sittersdorf hat einstimmig beschlossen, dass

- a) auf Grundlage des Angebotes der Fa. Elektro Rutter die notwendigen Adaptierungen in den gemeindeeigenen Objekten (Gemeindeamt und drei Rüsthäuser) erfolgen sollen, um für den Notfall ausgerüstet zu sein (Blackout-Vorsorge).

- b) dem Antrag zur Katastrophenschutz- bzw. Blackout-Vorsorge in der Gemeinde mittels Grundsatzbeschluss die Zustimmung erteilt wird. Der Finanzierungrahmen wird mit € 50.000,- festgelegt und erfolgt aus BZ-Mittel des Jahres 2022.

Beratung und Beschlussfassung betreffend Erweiterung der Kanalleitung BA 404 – Netzverdichtung Klanschek, Sielach 5

Mit Bescheid der Gemeinde Sittersdorf vom 22.11.2018 wurde für das Objekt Sielach 5 aufgrund des Wegfalls der Voraussetzungen einer landwirtschaftlichen Befreiung die Ausnahme von der Kanal-Anschlussverpflichtung widerrufen. Vom AWW Völkermarkt-Jaunfeld wurde daraufhin das Wohnhaus an das bestehenden Kanalnetz angeschlossen. Für die weiteren Objekte in Sielach 5 liegt nun nach einigen Varianten ein entsprechender Lageplan inkl. Kostenschätzung vor. Diese beläuft sich auf ca. € 17.000,- und sieht den Anschluss des alten Hauses sowie des Nebengebäudes vor. Dabei wurde berücksichtigt, dass der Kanalstrang im Bereich des öffentlichen Weges verlaufen soll.

Der Gemeinderat der Gemeinde Sittersdorf hat der geplanten Erweiterung der Kanalleitung BA404 – Netzverdichtung Klanschek, Sielach, auf Grundlage der vorliegenden Kostenangebote von ca. € 17.200,- die Zustimmung erteilt. Die anteiligen Kosten für die Gemeinde Sittersdorf belaufen sich auf € 11.000,-, jene des Anschlusswerbers auf rund € 6.000,-.

Beratung und Beschlussfassung betreffend Genehmigung des Leasing-Vertrages mit der BKS Bank für den Ankauf des neuen RLFA

Auf Grundlage des Gemeinderatsbeschluss vom 29.04.2022, mit welchem das Angebot der BKS Bank hinsichtlich Finanzierung des neuen RLFA der FF Miklauzhof als Bestangebot festgelegt und die Vergabe dahingehend beschlossen wurde, wurde der Leasing-Vertrag vom Bankinstitut ausgestellt und an die Gemeinde Sittersdorf übermittelt. Die darin enthaltenen Konditionen stimmen mit dem Angebot überein.

Der Gemeinderat hat den vorliegenden Leasing-Vertrag mit der BKS Bank für den Ankauf des neuen RLFA einstimmig beschlossen. Der Leasing-Vertrag ist der Abteilung 3 – Gemeinden zur Genehmigung vorzulegen.

Bericht an den GR betreffend Einrichtung einer GemeindeApp

Nach erfolgter Präsentation beider Produkte wurde vom Gemeindevorstand einstimmig jenem der Fa. AXANDU der Vorzug erteilt.

Ausschlaggebend für diese Entscheidung waren:

- Kosten der Anschaffung und jährlichen Wartung sind geringer
- Kosten für Publikationen Dritter (Vereine, Betriebe, etc.) fallen nicht zusätzlich an
- nach Einrichtung von Schnittstellen Befüllung der Homepage bzw. des Infopoints via GemeindeApp möglich (one-way-Lösung)
- das Produkt der Fa. Axandu ist verwaltungsorientiert (jenes der Fa. CitiesApp zielt wesentlich mehr auf Marketing)

■ Impressum

Herausgeber: Gemeinde Sittersdorf, 9133 Sittersdorf 100A,
Tel. 04237/2020-0, Fax: 04237/2020-9, E-Mail: sittersdorf@ktn.gde.at
Amtsstunden: MO 8.00–18.00 Uhr, DI–FR 8.00–12.00 Uhr.
Redaktion: Birgit Petek, E-Mail: birgit.petek@ktn.gde.at
Verlag, Anzeigen und Druck:
Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach,
Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at



- ginalhalte ab, für Dritte auch zusätzliche Kosten)
- kürzere Vertragslaufzeit/Bindung

Beratung und Beschlussfassung betreffend Umsetzung von Straßensanierungsmaßnahmen durch die Abt. 101 – Agrartechnik im Rahmen des Projektes „Modell-Kärnten“

Im Rahmen der im 4-Jahres-Intervall vorgesehenen Straßensanierungen über das Projekt „Modell Kärnten“ stehen für das Jahr 2022 sowohl Schotter- als auch Risse- bzw. Netzrisse-Sanierungen an. Von der Abteilung 101-Agrartechnik wurden entsprechende Kostenschätzungen bzw. Angebote von Firmen dafür vorgelegt. Festzuhalten ist ebenfalls, dass der Fördersatz des Landes Kärnten von 60 % auf nunmehr 55% bzw. 50% gesenkt wurde, was wiederum den Eigenmittelanteil für die Gemeinde Sittersdorf erhöht.

Der Gemeinderat hat die Umsetzung von Straßensanierungsmaßnahmen durch die Abt. 101 – Agrartechnik im Rahmen des Projektes „Modell-Kärnten“ 2022 für die Sagerbergstraße, die Zufahrt Krainz-Unglaub, Winkel – Dullach und die Zufahrt Weinberg-Ost/Kober mit einem Finanzierungsanteil von insgesamt ca. € 14.000,- einstimmig beschlossen.

■ Freie Wohnungen

Ab 01.07.2022: Sittersdorf 65/4

Größe der Whg: 78,54 m²
Geschoß: EG
Bestehend aus: 1 Zimmer, 2 Kabinett, Küche, Vorzimmer, Abstellraum, Bad, WC, Loggia und Kellerabteil
dzt. monatliche Miete: ca. € 520,00 inkl. BK
Finanzierungsbeitrag: € 2.350,00
HWB Standortklima Spezifisch: 74,72 kWh/m²a
Energieeffizienzwert: C

Ab 01.08.2022: Sittersdorf 66/12

Größe der Whg: 74,05 m²
Geschoß: DG
Bestehend aus: 3 Zimmer, Küche, Vorzimmer, Abstellraum, Bad, WC und Kellerabteil
dzt. monatliche Miete: ca. € 475,00 inkl. BK
Finanzierungsbeitrag: € 3.776,00
HWB Standortklima spezifisch= 74,72 kWh/m²a
Energieeffizienzwert: C



ÖFFENTLICHER NOTAR

Dr. Thomas Friedrich Užnik

Kirchplatz 1
A-9141 Eberndorf
Tel.: 04236/51 51
Fax: 04236/51 51 51
E-Mail: office@notar-uznik.at



■ Vortrag: Long Covid bzw. Pflegenahversorgung

Am 12. Mai 2022 fand nach langer pandemiebedingter Zwangspause eine Veranstaltung in den Räumlichkeiten des Gemeindeamtes statt. Als Vortragender zum Thema „Long Covid – gesundheitliche Auswirkungen & Langzeitfolgen“ konnte unser ehem. Gemeindevater Dr. Peter Smolnig gewonnen werden. Im Rahmen seines Vortrages konnte er aus seinen umfangreichen Erfahrungen als Covid-19-Kontroll- und Impfarzt, und die mit dieser Krankheit verbundenen möglichen Spätfolgen berichten. Den Besuchern in dem gut gefüllten Saal wurde aufgezeigt, welche Behandlungen möglich und welche auch sinnvoll sind. Eine Infektion mit dem neuartigen Coronavirus SARS-CoV-2 kann ein breites Spektrum an möglichen Symptomen hervorrufen. Long COVID kann auch jeden treffen – nach milder Erkrankung ebenso wie nach schwerem Krankheitsverlauf.

Mag. Michaela Prutej erläuterte in ihrem Vortrag zum Thema „Pflegenahversorgung – kostenloses Service für ältere Menschen und pflegende Angehörige“, welche Angebote durch das bezirksweite Programm, an dem sich auch die Gemeinde Sittersdorf beteiligt, zur Verfügung stehen. Sie bietet älteren Menschen und den pflegenden Angehörigen mit ihrem fachlichen Wissen in Bezug auf Antragstellungen, Behördenwegen uvm. gerne ihre Unterstützung an.





KÄRNTEN
University of Applied Sciences

Du willst die Zukunft innovativ mitgestalten?

Dann bewirb dich für ein Technik & IT-Studium. Es gibt noch freie Studienplätze.

fh-kaernten.at/engit

Kindergarten Sittersdorf

ARBÖ – Radfahrtraining für unsere Kleinen



Anfang Juni wurde im Garten des Kindergartens Sittersdorf mit freundlicher Unterstützung des ARBÖ ein Radgeschicklichkeitsparcour aufgestellt! Alle Kinder nahmen mit Begeisterung daran teil und schafften mit ihren eigenen Rädern diese schwierigen Übungen mit Bravour. Natürlich mit den notwendigen Sicherheitsvorkehrungen – jedes Kind wurde mit Helm und einer Warnweste ausgestattet!

Nachdem die Kinder fleißig geübt und alle Aufgaben mit großem Eifer erfolgreich beendet hatten, gab es zur Belohnung für alle Trinkflaschen von Gigasport. Der ARBÖ stellte uns zusätzlich noch Turnsackerl, Pflaster und Reflektorrarmbänder zur Verfügung, die unsere Kinder gut sichtbar machen sollen. Es hat allen großen Spaß gemacht bei dieser tollen Aktion mitmachen zu dürfen. Herzlichen Dank!



Künftige Schachmeister

Bei uns wird nicht nur körperlichen Bewegung, sondern auch „Kopfsport“ groß geschrieben. Um die geistige Entwicklung der Kinder zu fördern, wird auch Schach angeboten und von den älteren Kindern im Kindergarten auch gerne erlernt. Am Ende des Kindergartenjahres werden sogar die ersten Partien gespielt.



Zu Besuch im Streichelzoo

Endlich war es wieder soweit! Nach langer Zeit fuhrn wir wieder gemeinsam in den Streichelzoo nach Maria Rojach. Dieser Ausflug war als Halbtagesausflug geplant und machte allen Teilnehmern riesengroßen Spaß. Dabei wurden zahlreiche Tiere gefüttert, gestreichelt, gebürstet und an der Leine spazieren geführt.



Schattenspender gesucht !

An Hitzetagen wie in den letzten Tagen werden von unseren Kids überall am Gelände Schattenspender gesucht. Ob unter den ausladenden Laubbäumen, dem Sonnensegel oder eben – wie hier zu sehen – in einer alten Regentonne. Die eignet sich hervorragend als Spielzeug zum Verstecken!



Muttertagsgeschenke

Wunderschöne Sektgläser mit einer tollen Verzierung haben die Kinder heuer für ihre Mama's selbst gebastelt. Mit großer Freude und Einsatz ging es an die Arbeit. Mit einem passenden Gedicht umrahmt wurden die selbst angefertigten Geschenke dann den Müttern freudestrahlend überreicht.



Theaterbesuch in Klagenfurt

In der Messehalle in Klagenfurt wurde das Theaterstück „Henriette Bimmelbahn“ aufgeführt. Dieses Stück wurde als MITMACHTHEATER konzipiert und umgesetzt. Die Vorstellung war daher für uns alle ungewöhnlich und ganz anders als übliche Theaterproduktionen. Dennoch hat es unseren „großen“ Kindern bzw. uns allen sehr gefallen und hat nach einer langen Pause ohne Kino oder Theater wirklich viel Spaß gemacht.



Im Weissen Rössl **JETZT KARTEN SICHERN**
September 2022
www.kulturglashaus.at

Wir entsorgen für eine saubere Umwelt.
Baustellenentsorgung
Containerdienst
Gefährliche Abfälle
Gewerbeabfälle
Kanalreinigung
Miet-Toiletten
Sperrmüll
Straßenreinigung
Wertstoffe
GOJER Umwelt.
Der Entsorger
Tel. 04232/89222 Fax 04232/89222-23 Email office@gojer.at WEB www.gojer.at

Vorteilspakete Inspektion
Inspektion flexibel
inkl. Öl, Ölfilter und Mobilitätsgarantie für Golf 7 Bj. 13-17 statt ab 369,- **ab 280,-**
Günstige Vorteilspakete für Volkswagen Modelle älter als 4 Jahre.
Unverb., nicht kart. Richtpreise in Euro inkl. MwSt. Gültig für Fahrzeuge mit Wartungsintervall-Verlängerung für 30.000 km- bzw. 40.000 km-Service lt. Herstellervorschrift exkl. Zusatzarbeiten bis 30.12.2022. Statt-Preise sind die bisher unverb. empf. Richtpreise für Original Teile.
Autohaus Pustnik
Völkermarkter Straße 15
9150 Bleiburg
Telefon +43 4235 2027
http://www.pustnik.at/
Alle Angebote in unserem Volkswagen Service-Betrieb oder unter volkswagen.at/vorteilspakete

■ Volksschule Sittersdorf

Sprachentage in Piran – Jezikovni dnevi v Piranu

Zwölf Schülerinnen der 3. und 4. Klasse verbrachten mit ihren beiden Lehrerinnen, Andrea Antolič und Daniela Bricman, vom 7. bis 10.06 2022 intensive Schultage in der OŠ Ciril Kosmač. Die Schule hat ein sehr eindrucksvolles Logo: ein Segelboot mit drei Freunden auf einem Delfin. Jeder Schüler kann euch die lehrreiche Geschichte dazu sicherlich erzählen. Zum Unterricht gehörte auch das Erkunden der Altstadt mit dem berühmten Tartiniplatz, dem Leuchtturm das Minoritenkloster, die Piraner Stadtmauer und das Schlendern entlang des Meeres. Natürlich konnten wir nicht vorbei ohne im Salzwasser zu schwimmen. Einfach herrlich! Begeistert waren wir im Aquarium, im Museum der Muscheln und von der 3D Multimediashow.

Doživeli smo zelo poučne jezikovne dneve v naši pobrateni občini Piran in OŠ Ciril Kosmač. Sodelovali smo pri pouku, obiskali znamenitosti mesta: Tartinejev trg, samostan sv. Frančiška, staro obzidje mesta, akvarij, muzej školjk ter 3D predstavitev o nastanku Pirana. Teh dni ne bomo tako hitro pozabili.

Unsere Sprachkenntnisse, unser Wissen über unsere Partnergemeinde und das Schulsystem in Slowenien haben sich stark verbessert. Dies bewiesen wir im richtigen Beantworten der Quizfragen.



UNSERE VORTEILE AUF EINEN BLICK <ul style="list-style-type: none"> ✓ Keine Kosten ✓ Förderungen, Schulbücher, Freifahrten ✓ Berufsbegleitend am Abend ✓ Flexible Zeiteinteilung ✓ Individuelle Modulplanung ✓ Erwerb von umfassender Allgemeinbildung ✓ Erlernen von Fremdsprachen ✓ Europaweite Anerkennung 	NEUEINSTIEG ins WINTERSEMESTER 2022/23			 <p>Semesterbeginn: Montag 12. Sept. 2022, 18.00 Uhr</p>
	Normalstudium <ul style="list-style-type: none"> ✓ 4 Abende pro Woche ✓ Vollständiges Erarbeiten des Lehrstoffes im Unterricht 	Modulsystem <ul style="list-style-type: none"> ✓ Moduleinstufung je nach Vorkenntnissen ✓ Matura in Teilprüfungen möglich ✓ Individueller Bildungsplan möglich 	Bildungsqualifikation <ul style="list-style-type: none"> ✓ Öffentlich-rechtliche Zeugnisse und europaweite Hochschulreife ✓ Erwerb von Schlüsselqualifikationen ✓ Zertifikat „Forschungsbezogene Kompetenzen“ 	
Fernstudium <ul style="list-style-type: none"> ✓ 2 Abende pro Woche ✓ Selbststudium mit Lernplattform und Lernunterstützung durch Pädagog*innen des Abendgymnasiums 	Erwachsenengerechtes Lernen <ul style="list-style-type: none"> ✓ Vereinbarkeit mit Familie und Beruf ✓ Selbstbestimmung des Lerntempos ✓ Lernbegleitung und Lernberatung ✓ Unterstützung mit neuesten Medien 	Weitere Angebote <ul style="list-style-type: none"> ✓ Externistenprüfungen ✓ Berufsreifeprüfung 		
ABENDGYMNASIUM KLAGENFURT Ferdinand-Jergitsch-Straße 21, 9020 Klagenfurt Telefon: 0463.56 925 (Mo – Fr von 17 bis 19.30 Uhr) BERATUNGEN UND ANMELDUNGEN AB SOFORT MÖGLICH! bg-klu-berufst@bildung-ktn.gv.at www.abendgym-klagenfurt.at				

■ **Geburten:**

„Glück kann man nicht kaufen –
Glück wird geboren!“



Am 13. Mai 2022, um 03:08 Uhr erblickte **Lea Fido**, das Licht der Welt. Mit 4.160 Gramm und 56 cm ist sie der ganze Stolz ihrer Eltern Katrin & Fido Michael Polzer.



Thomas Maximilian Skriner
(Eltern: Michaela Riegel & Thomas Skriner)

Matej Kelih
(Eltern: Simona Kelih-Karničar & Adrijan Kelih)

■ **Hochzeiten:**

11. Juni 2022 **Kerstin Nortschitsch & Matthias Silan**



■ **Todesfälle:**

Truschner Erich	27.04.2022
Ischeppe Rudolf	12.05.2022
Kaisher Eugenie	20.06.2022
Mischitz Johann	28.06.2022

■ **Geburtstage/Ehrungen/Jubiläen:**

April 2022:

75. Geburtstag:
Peter Josef Langer
Georg Planteu

80. Geburtstag:
Walter Krainz

85. Geburtstag:
Helene Hobel

91. Geburtstag:
Ernestine Hösel

95. Geburtstag:
Viktor Marketz

Mai 2022:

70. Geburtstag:
Angela Szabo
Maria Marold

75. Geburtstag:
Katharina Mischitz
Sophie Rader
Sophie Mitsche

80. Geburtstag:
Wilhelm Komposch

85. Geburtstag:
Florian Lipuš

91. Geburtstag:
Maria Sadjak

Juni 2022:

70. Geburtstag:
Walter Pleschounig
Edeltraud Jost



Maria Marold, 70



Walter Pleschounig, 70



Edeltraud Jost, 70



Sophie Rader, 75



Walter Krainz, 80



Helene Hobel, 85



Wilhelm Komposch, 80



Maria Sadjak, 91



Viktor Marketz, 95



■ EUROPEADA 2022 in Sittersdorf

Vom 25.06. – 03.07.2022 fand die EUROPEADA 2022 – die Fußball-Europameisterschaft der autochthonen nationalen Minderheiten im Raum Unterkärnten und Klagenfurt statt. 19 Herren- und 4 Damenteams nahmen daran teil. Die Sport- und Freizeitanlage der Gemeinde Sittersdorf war einer der Austragungsorte dieser einzigartigen Sportveranstaltung.

Am ersten Spieltag (26.06.2022) traten bei den Herren folgende Mannschaften gegeneinander an:

Südtirol vs. Hrvatsko kulturno društvo (4:1)

Hungarians from Romania vs. Ungarndeutsche (3:0)

Am 28.06.2022 folgten die Spiele der Mannschaften:

FC Lucern Cimbrian Team vs. FC Pomak (3:0)

Hungarian Gypsy National Football Team vs. Serbske mustwo (1:1)

Weiters zeigten in Sittersdorf die Damen aus Südtirol gegen I Ladins, welche Kickerqualitäten in ihnen stecken (7:0). Als erfolgreiche Siegerinnen des Damenbewerbs gingen nach 120 Minuten Spielzeit und anschl. Elfmeterschießen schließlich die Spielerinnen des heimischen Team Koroška/Kärnten gegen die Damen aus Südtirol vom Platz (4:2).

Bei den Herren musste sich im Gegenzug das Team Koroška/Kärnten einer beeindruckend aufspielenden Mannschaft aus Südtirol geschlagen geben (1:0).

Als Sieger gingen dennoch alle vom Platz, denn im Rahmen dieser Veranstaltung stand das Gemeinsame vor dem Trennenden und ein freundschaftliches Miteinander unterschiedlichster Kulturen im Vordergrund.

Mehr dazu (wenn z.B. für die Webseite): <https://www.europeada.eu/home/de>



BGM Koller mit M. Repnik



■ EUROPEADA 2022 v Žitari Vasi

Od 25.06. – 03.07.2022 je na Južnem Koroškem potekala EUROPEADA 2022 – nogometno prvenstvo avtohtonih narodnih manjšin v Evropi. Udeležilo se je 19 moških in štiri ženskih reprezentanc.

Med prizorišči tekem je bilo tudi športno igrišče v Žitari vasi, kjer smo gostili moštva: Südtirol (ITA), Hrvatsko kulturno društvo (AUT), Hungarians from Romania (ROU), Ungarndeutsche (HUN), FC Lucern Cimbrian Team (ITA), FC Pomak (BGR), Hungarian Gypsy National Football Team (HUN) in Serbske mustwo (DEU) ter ženski nogometni ekipi Südtirol (ITA) in I Ladins (ITA).

Pri ženskah je finalni krog odločila domača ekipa Team Koroška/Kärnten zase: 4:2 v streljanju enajstmetrovk protu južnim Tirolkam.

V finalu moškega prvenstva – prav tako Team Koroška/Kärnten proti Südtirol – pa je koroška moška reprezentanca podlegla štirikratnemu Evropskemu prvaku iz Južne Tirolske (1:0).

Kljub temu so vsi zapustili igrišče kot zmagovalci, saj je bil poudarek dogodka na prijateljskem sobivanju najrazličnejših kultur v skupnem evropskem prostoru.

Več o dogodku: <https://www.europeada.eu/home/sl>



BGM Koller mit G. Gregorn

■ **SV Sittersdorf: Jadran-Cup 2022 in Umag**

Die U10 des SV Sittersdorf nahm am diesjährigen Internationalen Jugendfußballturnier in Umag, Kroatien bzw. dem Jadran Cup teil. Sonne, Meer und Pinienwälder – wer ein Turnier in entspannter Umgebung spielen möchte, sollte sich den Jadran Cup auf keinen Fall entgehen lassen – daher ergriff der U10 Trainer des SV Sittersdorf, Gerald Sager mit vierzehn seiner U10 SpielerInnen die Chance und meldete die Gruppe zum Turnier an.



Im Beisein, des aus 25 Eltern bestehenden Fanclubs, kämpften die motivierten Jungkicker vom 23.06.2022 bis 25.06.2022 in der Altersklasse U11/7 gegen die Vereine ABC Branik, OK Častkovce, Forli FC 1919, RDR Akademie und den FC Vysočina Jihlava.

Die U10 konnte den Fair-Play Pokal und Medaillen sowie zahlreiche Eindrücke mit nach Hause nehmen und die Bedeutung des Wortes „Teamplayer“ festigen. Es kann schon verraten werden, dass die Planung für das nächste Jahr bereits läuft.

Ein herzliches Dankeschön auch dem SV Sittersdorf, (Kucher Gerhard und Blazej Vladimir), die die finanzielle Unterstützung der U10-SpielerInnen bei diesem Turnier übernommen haben.

Wenn es noch weitere motivierte JungfussballerInnen in und um Sittersdorf gibt, können sich diese laufend beim SV Sittersdorf melden.

Angemerkt wird weiters, dass es beim SV Sittersdorf auch eine Bambini-Gruppe gibt und auch hier die Freude groß ist, wenn sich die ganz Kleinen beim Training einfinden.

Anmeldungen sind jederzeit möglich. Das Training beginnt wieder ab Anfang August 2022.



■ **10-jähriges Jubiläum „Jugend Förderverein Rückersdorf“ (JFR)**

Der JFR möchte sich recht herzlich bei allen Sponsoren, Politikern, Mitgliedern und Helfern bedanken, dass dieses Fest so erfolgreich über die Bühne gebracht wurde. Der Jugend Förderverein Rückersdorf, mit seinen rund 120 Mitgliedern, hat sich zum Ziel gesetzt, den Nachwuchs der Sportfreunde Rückersdorf und die Jugendfeuerwehr Rückersdorf zu unterstützen. Mit großem Ehrgeiz ist es ihnen gelungen, in diesen 10 Jahren, die Sportanlage in Rückersdorf zu modernisieren und für die Jugend attraktiver zu machen.

Die Zufahrt wurde staubfrei gemacht und ein Basketballfeld

errichtet. Außerdem wurde ein Feuerwehr-Bewerbsplatz angelegt, der immer wieder zum Trainieren benützt wird. Auch größere Bewerbe wurden dort schon abgehalten.

Sportverein-Jugend als auch Feuerwehr-Jugend erhielten finanzielle Unterstützung bei diversen auswärtigen Sport- bzw. Bewerbsveranstaltungen.

Der Vorstand des JFR möchte sich nochmal bei allen Gönnern des JFR bedanken.



■ FF Rückersdorf

Am Samstag, dem 25.06.2022 fand die Landesmeisterschaft der Feuerwehrjugend im Gruppen und Einzelbewerb in St. Andrä statt. Auch unsere Feuerwehrjugend nahm im Gruppen und Einzelbewerb teil, wo wir super Platzierungen erreichten. Besonders stolz sind wir auf JAN STARZ der im Einzelbewerb in Bronze A den 2. Platz und damit den Vize Landesmeistertitel erstmals in der Geschichte der Feuerwehrjugend Rückersdorf holte. Die Kameradschaft der FF Rückersdorf ist sehr stolz auf die Feuerwehrjugend. Besonderen Dank gilt dem Ortsjugendbeauftragten BI Harald Rupic mit seinem Betreuersteam für die hervorragende Vorbereitung in den letzten Monaten.

Hinweis: Bei den Bewerbungen wird nicht nur der Wettkampfegeist, sondern auch die Kameradschaft bzw. der Teamgeist gestärkt und vermittelt.

Teilnehmer Gruppenbewerb (Taktischen Nummern):

- GK Nico Winkler
- 2 Christina Rupic
- 3 Laura Brodnig
- 4 Lara Gregoritsch
- 5 Katharina Hrowath
- 6 Peter Pirker
- 7 Sarah Augustin
- 8 Richard Messner
- 9 Schimenz Julian

Einzelbewerb Teilnehmer Bronze A:

- Christina Rupic
- Jan Starz
- Laura Brodnig
- Peter Pirker



Einzelbewerb Teilnehmer Bronze B:

- Sarah Augustin
- Julian Schimenz

Die Kameradschaft der Freiwilligen Feuerwehr Rückersdorf lädt alle Gemeindeglieder/innen zum Kirchtag beim Rüsthaus in Rückersdorf ein. Gestartet wird am Freitag, dem 19.08.2022 mit einer Abendveranstaltung ab 21 Uhr mit der Partyband MeetU. Am Sonntag, dem 21.08.2022 findet die Feldmesse mit Beginn 09:30 Uhr mit anschließendem Frühschoppen und Unterhaltung mit Sepp und die Powerbuam statt.



FEUERWEHRFEST

FF RÜCKERSDORF

19.08.2022 ab 21.00 Uhr

FREITAG



SONNTAG

21.08.2022

9:30 Feldmesse
anschließend Frühschoppen
mit Sepp und die
POWERBUAM

VVK	€ 5.-
AK	€ 7.-



TR
tr-tech.at

**ELEKTRO
HEIZUNG
SANITÄR**

TR Elektro-
Haustechnik GmbH
Betriebsstrasse 2
9131 Grafenstein
T. +43 (0) 664 88 739 300
E. office@tr-tech.at

WIR KÖNNEN DAS!

■ Freiwillige Feuerwehr Altendorf

Aufgrund der guten Leistung bei der Bezirksmeisterschaft konnte sich die Gruppe 9 der Freiwilligen Feuerwehr Altendorf für die Landesmeisterschaft qualifizieren.

Diese fand am 25. Juni 2022 in St. Andrä im Lavanttal statt. Bei strahlendem Sonnenschein und toller Stimmung wurde die 9. Gruppe von zahlreich mitgereisten Fans lautstark angefeuert.

Und das harte Training hat sich bezahlt gemacht. Am Ende des Tages gingen wir als vierter in der Landesreihung in der Stufe Bronze B vom Platz und verfehlten das Stockerl nur knapp.

Ein Lob gebührt den vielen Mitgereisten Fans. Unter ihnen Amtsleiterin Petek Birgit, GR Kraiger Markus, Gemeinde-

feuerwehrkommandanten Bernhard Hrowath und Ehrenabschnittsfeuerkommandant Tschernjak Siegfried.

Die 9. Gruppe ist seit Jahren ein Garant für ihre tollen Erfolge und Leistungen auf Bezirks- und auf Landesebene. Die Gruppe besteht aus: Omelko Hubert, Messner Jürgen, Schwarzl Herbert, Bachler Renate, Dlobst Bernhard, Komar Alexander, Krauland Engelbert, Polaschek Markus, Reinwald Rene und Kuneth Thomas

Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

Mit Sicherheit die beste Adresse

www.siz.cc/sittersdorf

Gewitter, was tun?

- **Unbedingt meiden:** Einzelne Bäume, Metallzäune, Berggipfel, Wasser, Personengruppen, Fahr- & Motorräder
- **Zuflucht suchen** in Auto, Gebäude
- **Wichtig im Notfall:**
Auf dem Boden hocken, Füße dicht nebeneinander stellen

Besuchen Sie unsere Gemeinde-Sicherheits-Homepage für weitere Infos!

Kärntner Zivilschutzverband

Foto: © H. Streibel/pixelio.de

■ FF Miklauzhof

Sehr geehrte Damen, Sehr geehrte Herren!

Im Namen der Kameradschaft der Freiwilligen Feuerwehr Miklauzhof darf ich Sie, geschätzte Gemeindegewohnerinnen und Gemeindegewohner, zur Festveranstaltung der Freiwilligen Feuerwehr Miklauzhof, recht herzlich einladen.

- Freitag, 22. Juli 2022, ab 21:30 Sommerfest
- Sonntag, 24. Juli 2022, 09:30 Uhr Feldmesse mit anschließender Fahrzeugsegnung

Im Rahmen der Festveranstaltung wird das neue Rüstlöschfahrzeug RLFA 2000 feierlich an die FF Miklauzhof übergeben. Das Fahrzeug wurde zur Gänze mit öffentlichen Mitteln der Gemeinde Sittersdorf und dem Kärntner Landesfeuerwehrverband finanziert. Herzlichen Dank an die Gemeinde Sittersdorf. Des Weiteren ist das neue Rüstlöschfahrzeug mit einer Seilwinde und Rettungsgeräten für Verkehrsunfälle ausgestattet. Für die erforderliche Pflichtausstattung des Fahrzeuges wurden noch weitere Ausrüstungsgegenstände (Nebellöschsystem, Not-Rettungsset, Umlenkrolle, Rettungskorb und anderes Inventar) von der Kameradschaft der FF Miklauzhof angekauft.

Ab Samstag, 9. Juli 2022 werden unsere Kameradinnen und Kameraden im Einsatzgebiet der FF Miklauzhof, Sie persönlich zu unserem Fest einladen und ein kleines Präsent übergeben. Die Kameradinnen und Kameraden der FF Miklauzhof bitten ebenso um Unterstützung für die diesjährige Festveranstaltung.

Herzlichen Dank für Ihren Beitrag, OBI Koller Gerhard



FREIWILLIGE FEUERWEHR MIKLAUZHOF

Sommerfest

SPORT- UND FREIZEITANLAGE SITTERSDORF

FREITAG 22.07. VVK 5€ • AK 10€ ab 21.30 Uhr

die PARTY KRÄSCHER

#wirKRÄSCHENjedePARTY

SONNTAG 24.07. FREIW. SPENDE

Fahrzeug Segnung

9.30 Uhr **Feldmesse** anschl. **Festakt**
Frühschoppen mit **QUETSCH MA LIVE**

■ Sittersdorf nimmt an Ölkesselfrei-Programm teil

Klimaschutz- und Energie-Landesrätin Sara Schaar unterstützt Gemeinden und Städte auf ihrem Weg raus aus fossilen Brennstoffen. Auch Sittersdorf ist beim Projekt „Ölkesselfreie Gemeinden und Städte“ mit dabei.

Als Mitglied der Klima- und Energie-Modellregion (KEM) Südkärnten, der Klimawandel-Anpassungsregion (KLAR!) Südkärnten und als e5-Gemeinde strebt Sittersdorf den Ausstieg aus fossilen Brennstoffen an. Ein logischer Schritt ist daher die Teilnahme am Programm „Ölkesselfreie Gemeinden und Städte“, eine Initiative von Energie- und Klimaschutz-Landesrätin Sara Schaar. „Teilnehmende Kommunen erhalten Fördermittel der Landes-Umweltabteilung, mit denen sie Zuschüsse für Haushalte finanzieren, welche ihre Ölheizungen gegen eine erneuerbare Heizungsvariante austauschen“, so Schaar, die dafür 40.000 Euro überbrachte. „Sittersdorf ist eine von 99 Kommunen im Ölkesselfrei-Programm und engagiert sich somit aktiv für den Klimaschutz und die Energiewende. Die Vorreiterrolle Kärntens im Bereich der erneuerbaren Wärmeversorgung bauen wir mit Hilfe der Kommunen weiter aus“, so Schaar. „Kärntenweit haben wir im Rahmen der Ölkesselfrei-Aktion bereits knapp 4,8 Millionen Euro an Fördermittel an die Kommunen ausgeschüttet, im Bezirk Völkermarkt sind es 470.000 Euro.“

Zusätzlich zu Landes- und Bundesförderungen können Sittersdorferinnen und Sittersdorfer bei der Gemeinde einen Zuschuss beantragen, wenn sie eine bestehende Öl- oder Gasheizung demontieren und die Heizung auf Basis erneuerbarer Energie umstellen – dafür gibt es 1.500 Euro pro Anlage. Wurde die Heizung bereits umgestellt, wird auch der nachträgliche Ausbau von Öl- oder Gastanks (samt Entsorgung) mit 500 Euro unterstützt. „In Kombination mit weiteren Förderungen von Bund und Land Kärnten, welche auf den Ausstieg aus Öl und Gas abzielen, ist so eine Gesamtförderung von bis zu 15.000 Euro pro Anlage und Haushalt möglich“, rechnet Schaar vor, die betont, dass „der Ausstieg aus Öl und Gas Gebot der Stunde ist“.

„Wir haben bereits einen Informationsabend zum Projekt abgehalten, das Interesse war sehr groß. Das merken wir auch an den vielen Anfragen bisher – und an einigen konkreten Anträgen“, so Bürgermeister Gerhard Koller. Auch für das Gemeindezentrum arbeitet er mit seinem Team derzeit an einer klimafreundlichen Lösung für den Wärme-Bereich.



MITEINANDER NEUE HORIZONTE ENTDECKEN. GEHT SICHER!

#GemeinsamGeimpft



**IN FAHRT
BLEIBEN:
JETZT
AUFRISCHUNGS-
IMPfung
HOLEN!**

 Bundesregierung

Jetzt sicher auf Reisen gehen – die Impfung macht es möglich!
Wichtig: Für alle Menschen ab 80 Jahre sowie für Vorerkrankte wird ab sofort eine COVID-19 Auffrischungsimpfung (4. Dosis) empfohlen. Gehen Sie auf Nummer sicher und sprechen Sie jetzt mit Ihrer Ärztin bzw. Ihrem Arzt darüber, ob Sie alle empfohlenen Impfungen haben. Sie schützen damit sich und Ihr Umfeld vor einer schweren Erkrankung sowie vor Langzeitfolgen durch Long-COVID. Alles rund ums Impfen finden Sie auf [gemeinsamgeimpft.at](https://www.gemeinsamgeimpft.at)



■ Gästeehrung – Dr. Otto Breycha aus Wien

Eine fast unglaubliche Treue zu Sittersdorf zeigt Herr Dr. Otto Breycha aus Wien. Bereits als kleines Kind ist er mit seiner Mutter immer nach Proboj auf Urlaub gefahren. Dafür wurde ihm nun durch die Gemeinde Sittersdorf eine Gästeehrung für 50 Jahre Urlaub in Sittersdorf zuteil, die seinesgleichen sucht. Seine Mutter hat in ihrem stolzen Alter von 99 Jahren ebenfalls an dieser Ehrung teilgenommen. Ein persönliches Anliegen ist es ihm, sich bei der Familie Christine & Markus Starz bzw. bei deren Eltern für die familiäre und freundliche Aufnahme in Proboj zu bedanken. Er bleibt Proboj weiterhin treu solange er kann, den die Freunde, die er in diesen 50 Jahren gefunden hat, möchte er nicht mehr missen.

Wir gratulieren nochmal recht herzlich zum Jubiläum und danken allen Vermietern, in diesem Fall ganz besonders Familie Starz, für ihren Einsatz und das Bemühen um ihre Gäste.



■ WK Kärnten: Ehrung für langjährige touristische Tätigkeit

Die Gemeinde Sittersdorf erhielt vor wenigen Tagen durch die Wirtschaftskammer Kärnten eine Auszeichnung für **30 Jahre** unternehmerische Tätigkeit im Tourismusbereich aus den Händen von WK-Präsidenten Jürgen Mandl und Spartenobmann Josef Petritsch überreicht. 1. Vzbgm. Horst Krainz nahm diese Auszeichnung stellvertretend für die Gemeinde mit Freude entgegen.



Der Sonnegger See, einst aus einem Schilfgürtel als Baggersee entstanden, entwickelte sich über die Jahre zu einem Anziehungspunkt für Badegäste aus Nah und Fern. Besonders in den von der Pandemie dominierten Saisonen 2020 und 2021 wurde er aufgrund seiner Lage, seines Angebotes

und der großzügigen Liegewiese wieder verstärkt besucht. Die Gemeinde Sittersdorf war immer bestrebt, dieses touristische Kleinod sanft aber stetig weiter zu entwickeln, um unseren Gästen Ruhe, Entspannung, aber auch Bewegung und Unterhaltung zu bieten. Unsere „Naturarena Sonnegger See“ bietet einfach für jeden was!





**GRENZENLOS
DEN SOMMER
GENIESSEN.
GEHT
SICHER!**

#GemeinsamGeimpft

**STARTKLAR
IN DEN
SOMMER:
JETZT IMPFUNG
HOLEN!**

 Bundesregierung

Gemeinsam sicher sein – ob zu Hause oder in der Heimat. Die Impfung macht es möglich! Wichtig: Nur wer drei Mal geimpft ist, ist grundimmunisiert und damit gut geschützt vor einer schweren Erkrankung durch COVID-19. Das gilt auch für Genesene. Checken Sie jetzt Ihren Impfplan und stellen Sie sicher, dass Sie alle empfohlenen Teilimpfungen haben. Alles rund ums Impfen finden Sie auf [gemeinsamgeimpft.at](https://www.gemeinsamgeimpft.at)



■ Hochwasserschutz-Projekt „Vellach-Rain“ (Baufortschritt)

Die Bauarbeiten in der Ortschaft Rain wurden im Bereich des Gemeinde-Wirtschaftshofes begonnen und sind in diesem Bauabschnitt mittlerweile beinahe abgeschlossen. Sowohl die Schutzmauer entlang der Vellach ab dem Bauhof in Rain als auch die im weiteren Verlauf errichtete Dammschüttung sind fertiggestellt. Lediglich einige abschließende Arbeiten sowie die Humusierung stehen noch aus.

Auch im zweiten Bauabschnitt sind die Arbeiten schon weit fortgeschritten. Dieser umfasst eine Steinschichtung im Bereich der Ortschaft Winkel, durch die die bestehende Verbindungsstraße zwischen den Ortschaften Winkel und Dullach vor weiterer Rutschung gesichert werden soll. In diesem Bereich hat man sich auch dazu entschlossen die Prallufersicherung um ca. 20 m zu verlängern, um die Wirkung zu verstärken.



■ Hochwasserschutz fängt ganz klein an!

Um Bilder wie diese aktuell aus der Region Arriach nicht wieder erleben zu müssen, investierte die Gemeinde Sittersdorf schon sehr viel Geld in Schutzbauten am Suchabach (Gesamtkosten 2,4 Mio Euro).

Aktuell werden an der Vellach Schutzmaßnahmen in der Höhe von € 700.000,- verbaut.

In den kommenden Jahren sind weitere Sicherungen am Suchabach/Logenberg sowie am Sittersdorfer Bach – ebenfalls in Millionenhöhe geplant.

All diese teuren Maßnahmen helfen zwar in Ausnahmefällen das Schlimmste zu verhindern, aber wir müssen uns der Verantwortung in jedem einzelnen Bereich wieder bewusst werden. Welchen immensen Schaden Verklausungen und Muren anrichten können, mussten wir im Jahr 2016 im Raum Altendorf - Sagerberg zur Kenntnis nehmen.

In jährlichen Wildbachbegehungen werden unsere Wildbäche und deren Seitenarme in regelmäßigen Abständen einer Kontrolle unterzogen. Grundeigentümer werden von uns mittels Bescheid aufgefordert Gefahrenstellen zu beseitigen und Altholz uvm. aus dem Bachbett zu entfernen, um ein ungehindertes Abfließen des Wassers zu gewährleisten.

Jeder Grundeigentümer ist im Bereich dieser Gerinne bzw. Bachverläufe für die Instandhaltung, Pflege und Wartung und somit für die Sicherheit selbst verantwortlich!

In diesem Sinne ersuchen wir alle Grundeigentümer eigenverantwortlich um regelmäßige Kontrolle der Bachverläufe und im Falle von bereits ergangenen Aufforderungen zur Beseitigung von Missständen auch tätig zu werden.

Vielen Dank!



■ Landessiegerin 2022 – nächster Titel für Familie Ribeschel



Mit Auszeichnungen, wie „Schinkenkaiser“ oder „Salamikrone“ hat sich die Familie Ribeschel bereits weit über

die Gemeindegrenzen hinaus einen Namen gemacht. Vater Franz und Sohn Thorsten waren in diesem Bereich bereits sehr erfolgreich. Nun tritt Tochter Manuela mit ihrer Stutenzucht vor den Vorhang! Mit ihrer dreijährigen Stute Madona-Mandy nach Preber Elmar XVI konnte sie sich den Titel einer Landessiegerin 2022 sichern. Diese überaus typvolle Jungstute überzeugte das Richterkollegium mit sehr guten Körperverbindungen, dem notwendigen Kaliber und der überdurchschnittlichen Gangmechanik im Schritt und Trab bereit bei ihrem ersten Auftritt.

Liebe Manuela!

Wir gratulieren auf diesem Wege nochmal recht herzlich zum Erfolg, sind stolz eine Landessiegerin 2022 in der Gemeinde zu haben und wünschen weiterhin alles Gute!

■ AK warnt vor Banken-Phishing-Mails: „Keine Daten bekanntgeben oder weiterführende Links öffnen!“

AK/36 – Phishing-Mails, die Daten von Bankkunden generieren wollen, sind derzeit massenhaft im Umlauf. Wer seine Daten auf der betrügerischen Website eingibt, dem werden illegal Zahlungen vom Konto abgebucht. Zahlreiche verunsicherte Kunden wandten sich bereits an die AK-Konsumentenschützer. Der Schaden ist teilweise beträchtlich! Präsident Günther Goach: „Geben Sie niemals sensible Daten per Mail oder SMS bekannt. Wenden Sie sich bei Fragen umgehend an die AK!“

Derzeit kursieren betrügerische E-Mails von „BAWAG PSK“. „Konsumenten werden per Mail aufgefordert, Sicherheits-Installation nachzuholen, um die Beschränkung ihres Accounts aufzuheben. Ansonsten würden Bearbeitungsgebühren in der Höhe von 34,99 Euro fällig“, erklärt AK-Konsumentenschützer Herwig Höfner die Online-Betrugsmasche und präzisiert: „Kriminelle wollen Kunden damit Kontodaten herauslocken, um ihr Konto abzuräumen. Die angegebene Bank-Webadresse in der E-Mail sieht der echten Bank-Homepage oft täuschend ähnlich!“

„Die Opfer von Phishing-Attacken müssen nicht für den Schaden haften, wenn keine Fahrlässigkeit vorliegt. Dann

haftet nämlich die Bank“, weiß Höfner, betont jedoch gleichzeitig: „Achtung, Banken lehnen die Haftung regelmäßig mit dem Hinweis ab, dass der Kunde grob fahrlässig gehandelt hat – dann bleibt der Kunde auf dem Schaden sitzen!“

Phishing-Nachrichten erkennen

Banken senden Ihnen keine E-Mail oder SMS, mit denen Sie aufgefordert werden, eine Website aufzurufen und sich auf dieser mit Ihren Zugangsdaten anzumelden.

Hinter Bank-Webadresse schauen: Die gefälschten Nachrichten verlinken auf eine Website, die nicht zur Bank gehört. Das sehen Sie in der Adressleiste Ihres Webbrowsers, die Sie über die tatsächlich aufgerufene Website informiert.

Unpersönliche E-Mails: Die Anrede der Nachrichten ist mit „Sehr geehrter Kunde“ unpersönlich gehalten. Banken benennen ihre Kunden direkt beim Namen.

Fake E-Mailadresse: Als Absender scheint zumeist eine Bank auf. Die dazugehörige E-Mailadresse gehört zumeist jedoch einem Dritten.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit an den Konsumentenschutz der Arbeiterkammer Kärnten wenden!

Telefon: 050 477-2000



DurchDACHte Lösungen!

MEISTERBETRIEB JERNEJ

JK DACH
GmbH & Co KG

Littermooserweg 22
A-9122 St. Kanzian
Tel.: +43-4239-3130
Fax: +43-4239-3130-16
www.jkdach.com
office@jkdach.com

Unsere Leistungen:

- * Dachdeckerarbeiten
- * Spenglerarbeiten
- * Kaltdächer
- * Flachdächer
- * Schwimmbeckenfolien
- * Sonnenkollektoren
- * Photovoltaikanlagen
- * Fassadenverkleidungen
- * Dachsanierungen

Ihr heimischer Bedachungs-spezialist wo Qualität, Zuverlässigkeit und Preis stimmen

motorwelt
SPINDELBOECK
 ST. VEIT · VILLACH · EBERNDORF · MURAU · KNITTELFELD
 www.spindelboeck.at



SOMMER-AKTION MIT MARKENQUALITÄT UND RUNDUMSERVICE
HABEN SIE LUST AUF MEHR FREIZEIT?
 AUTOMATISCHE RASENROBOTER MIT VERLEGUNG UND GARANTIE

VOLLAUTOMATISCHE RASENROBOTER

STIHL *IMD*



- ✓ seit über 27 Jahren Mährobotererfahrung
- ✓ GRATIS Grundstücksbesichtigung
- ✓ GRATIS Beratung bei Ihnen vor ORT
- ✓ vollständige Verlegung mit Installation
- ✓ in ganz Kärnten und der Steiermark
- ✓ bei uns gibt es die Verlegegarantie
- ✓ Komplettservice mit Fachwerkstätten
- ✓ Mähroboter bereits

Husqvarna



ab € 999,-

STIHL



STIHL RT 5097
 - 101 cm Breite
 - 250 L Grasfangkorb
 - stufenloser Fahrtrieb

€ 3.590,-



STIHL RT 5112 Z
 - 117 cm Breite
 - 2 Zylinder Motor
 - 350 L Grasfangkorb
 - stufenloser Fahrtrieb

€ 4.990,-



STIHL RT 6127 ZL
 - 127 cm Breite, Tempomat
 - 2 Zylinder Motor, 21 PS
 - 350 L Grasfangkorb
 - stufenloser Fahrtrieb

€ 6.150,-



Husqvarna



HUSQVARNA Rider
 verschiedene Modelle

ab € 3.599,-



€ 159,-

HUSQVARNA Akku-Trimmer Set 115iL
 mit Akku u. Ladegerät

www.spindelboeck.at

9300 ST. VEIT/GLAN
 WIRTSCHAFTSPARK 3
 Tel. 04212 2618

9500 VILLACH
 HEIDENFELDSTR. 33
 Tel. 04242 319640

9141 EBERNDORF
 EISENKAPPLERSTR. 14
 Tel. 04236 2148

8850 MURAU
 KELTENSIEDLUNG 109
 Tel. 03532 2903

8720 KNITTELFELD
 KÄRNTNERSTR. 90
 Tel. 03512 85004